

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 16.05.2026 12:21:13
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939674078af1a989daa18a

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»

Факультет гуманитарных и социальных наук

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика программы)

Кафедра иностранных языков

(наименование базового учебного подразделения (БУП) – разработчика программы)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

(наименование дисциплины/модуля)

Научная специальность:

5.2.7. Государственное и муниципальное управление

(шифр и наименование научной специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации программы аспирантуры:

Государственное и муниципальное управление

(наименование программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре)

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого студентами на предыдущей ступени образования (магистратура), и дальнейшее развитие их языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для профессионального общения, а также для дальнейшего самообразования:

- совершенствование коммуникативной компетенции и формирование специфических умений рецептивной и продуктивной речевой деятельности как компонентов профессиональной компетенции;
- совершенствование терминологической базы в сфере академического сотрудничества и научной коммуникации на английском языке;
- языковая подготовка, достижение гармоничного сочетания профессиональных навыков, коммуникативной компетенции и владения научным английским языком на уровне решения профессиональных задач.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» аспирант должен:

Знать:

лексические, грамматические, стилистические, лингвокультурологические особенности научного стиля, академического подстиля научного стиля естественнонаучных дисциплин, в русском и изучаемом иностранном языках;

текстовые конвенции устных и письменных научных текстов по специальности; специфику перевода научных текстов;

основные ресурсы, используемые в работе с иноязычными научными текстами (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети «Интернет», текстовых редакторов и т. д.).

Уметь:

извлекать новую информацию на основе анализа иноязычной научной литературы и других источников;

отбирать и систематизировать материалы по заданной/выбранной тематике и составлять аннотации, рефераты, обзоры на иностранном и русском языках;

письменно переводить научную литературу по специальности с иностранного языка на русский;

писать научные статьи по специальности на иностранном языке;

оформлять презентацию научной работы по специальности на иностранном языке;

вести научную дискуссию на иностранном языке.

Владеть:

профессиональной лексикой, научной терминологией на изучаемом иностранном языке;

орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической, стилистической нормами научной речи в изучаемом иностранном языке;

стратегиями восприятия и порождения устных и письменных научных текстов по специальности на иностранном языке;

приемами самостоятельной работы с использованием справочной литературы на иностранном языке, информационно-коммуникационных технологий и ресурсов сети «Интернет».

3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 5 зачетных единиц (180 ак. ч.).

Вид учебной работы	Всего, ак. ч.	Семестр		
		1	2	
<i>Контактная работа</i>	132	72	60	
в том числе:				
Лекции (ЛК)	–	–	–	
Лабораторные работы (ЛР)	–	–	–	
Практические/семинарские занятия (СЗ)	132	72	60	
<i>Самостоятельная работа обучающихся</i>	12	–	12	
<i>Контроль (кандидатский экзамен)</i>	36	–	36	
Общая трудоемкость дисциплины	ак. ч.	180	72	108
	зач. ед.	5	2	3

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы
Раздел 1. Перевод научных текстов	Перевод научных текстов разных видов и жанров (аннотация, реферат, эссе, научная статья, словарная статья и т. п.) с английского языка на русский и с русского языка на английский. Перевод научной статьи по изучаемой проблематике.	СЗ
Раздел 2. Реферирование и аннотирование научных текстов	Реферирование и аннотирование научных текстов разных видов и жанров (аннотация, реферат, эссе, научная статья, словарная статья и т. п.) с английского языка на русский и с русского языка на английский. Реферирование и аннотирование статьи по изучаемой проблематике.	СЗ
Раздел 3. Редактирование научных текстов	Редактирование научных текстов разных видов и жанров, переведенных с английского языка на русский и с русского языка на английский. Редактирование текста по изучаемой проблематике.	СЗ
Раздел 4. Получение гранта	Заявка на получение гранта; грантовая политика; типы документов: сопроводительное письмо, мотивационное письмо, рекомендательное письмо, аппликационная форма. Подготовка заявки на грант.	СЗ
Раздел 5. Научная статья как средство технической коммуникации	Научная статья как средство технической коммуникации: академические стили; компоненты статьи (структура). Выбор основного принципа написания и подготовка плана статьи.	СЗ
Раздел 6. Вопросы этики	Вопросы этики в письменных текстах: плагиат; типы плагиата, как правильно перефразировать, сохраняя авторские права.	СЗ
Раздел 7. Визуальные опоры в письменных	Визуальные опоры в письменных академических текстах: графики, таблицы, диаграммы; как использовать, читать и	СЗ

академических текстах	интерпретировать графику в устных и письменных текстах. Подготовка статьи по изучаемой проблематике.	
Раздел 8. Презентация	Навыки подготовки презентации с целью участия в различных академических мероприятиях. Подготовка презентации по материалам статьи.	СЗ
Раздел 9. Работа в команде как возможность развития профессиональной коммуникации	Работа в команде как возможность развития профессиональной коммуникации и профессионального роста: почему работа в команде необходима в современных условиях развития; как организовать работу в команде; стадии командной работы. Перевод научной статьи по изучаемой проблематике.	СЗ

5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций	Нет
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС	Нет

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

Практикум по методике составления научных статей на английском языке для аспирантов [Текст/электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие / Е.А. Голубовская, Е.В. Тихонова, Н.М. Мекеко. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2019. - 102 с. : ил. - ISBN 978-5-209-08665-9 : 74.83. http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=468019&idb=0

Сдаем кандидатский экзамен [электронный ресурс] : Учебное пособие по английскому языку / Л.В. Кривошлыкова, Н.М. Несова. - 2-е изд., испр. и доп. ; электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2021. - 79 с. - ISBN 978-5-209- 05683-6. http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=442823&idb=0

Краткий справочник по академическому английскому языку [Электронный ресурс] = A Brief Guide to Academic English : Учебно-методическое пособие / Н.М. Несова, Л.В. Кривошлыкова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2019. - 52 с. - Книга на английском языке. - ISBN 978-5-209-04987-6. http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=412931&idb=0

Краткий справочник по академическому английскому языку [Электронный ресурс] = A Brief Guide to Academic English : Учебно-методическое пособие / Н.М. Несова, Л.В.

Кривошлыкова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2021. - 52 с. - Книга на английском языке. - ISBN 978-5-209-04987-6. http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=412931&idb=0

Дополнительная литература:

English for Academics. Book 1. –Cambridge University Press, 2014. – P.176. – www.cambridge.org/elt/english-for-academics

English for Academics. Book 2. –Cambridge University Press, 2014. – P.172. – www.cambridge.org/elt/english-for-academics

Материалы, подбираемые преподавателем индивидуально для каждого аспиранта.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

– Электронно-библиотечная система РУДН: [сайт]. URL: <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

– ЭБС «Университетская библиотека онлайн»: [сайт]. URL: <http://www.biblioclub.ru/>

– Образовательная платформа «Юрайт»: [сайт]. URL: <https://urait.ru/>

– ЭБС «Лань»: [сайт]. URL: <https://e.lanbook.com/>

– Образовательная платформа «Юрайт»: [сайт]. URL: <https://urait.ru/>

Базы данных и поисковые системы:

– Cambridge Dictionary: [сайт]. URL: <https://dictionary.cambridge.org/ru/>

– Oxford Learner's Dictionaries: [сайт]. URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>

– Поисковая система «Яндекс»: [сайт]. URL: <https://yandex.ru/>

– Поисковая система «Google»: [сайт]. URL: <https://www.google.com/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:

Методические указания по подготовке к кандидатскому экзамену по иностранному языку.

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНКИ УРОВНЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система оценки освоения дисциплины представлены в приложении к настоящей рабочей программе дисциплины.